

GEMEINDE SEXTEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI SESTO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES**

**Nr.
14**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

GEGENSTAND:

Ortstaxe - Bestätigung der Gemeindeaufenthaltsabgabe für das Jahr 2019 und folgende

OGGETTO:

Local tax - conferma dell'imposta comunale di soggiorno per l'anno 2019 e seguenti

Sitzung vom
02.05.2018

Seduta del

Uhr – Ore
20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeinderates einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo consiglio comunale.

Sono presenti:

	A.E. - A.G.	A.U. - A.I.
EGARTER FRITZ		
BRUGGER EGON PAUL		
HOLZER TSCHURTSCHENTHALER SIEGFRIED		
INNERKOFLER MONIKA		
MAIR FRANZ		
PFEIFHOFFER JOSEF		
PFEIFHOFFER MARKUS		
PRENN ALFRED		
RAINER CHRISTOPH ANTON		
RIER HELGA		
SENFTER GEORG	X	
STROBL SABINE		
SUMMERER THOMAS		
TSCHURTSCHENTHALER SABINE		
VON SCARPATETTI RICHARD		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, Signora

Dr. Sabine Grünbacher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Fritz Egarter

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt.

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato.

Regierungskommissariat
Commissariato del Governo

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

DER GEMEINDERAT

NACH EINSICHTNAHME in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 i.g.F.;

NACH EINSICHTNAHME in das Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F. betreffend die Finanzierung im Tourismus;

NACH EINSICHTNAHME in das Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15 i.g.F. betreffend die Ordnung der Tourismusorganisationen;

NACH EINSICHTNAHME in das Dekret des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe;

NACH EINSICHTNAHME in den Artikel 8, Absatz 1/bis des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem Folgendes festgelegt wird: „Ab 1. Jänner 2018 wird die Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Absatz 1 pro Übernachtung in folgendem Ausmaß bestimmt:

- a) 1,60 € für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,
- b) 1,20 € für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“,
- c) 0,85 € für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;

NACH EINSICHTNAHME in den Artikel 8, Absatz 2 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem Folgendes festgelegt wird: „Die Gemeinde kann mit Beschluss des Gemeinderates die Gemeindeaufenthaltsabgabe generell oder für besondere Vorhaben auf maximal 2,50 Euro erhöhen, sofern ein entsprechendes Gutachten der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation vorliegt. Die Erhöhung betrifft alle Beherber-

IL CONSIGLIO COMUNALE

VISTE le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 n.t.v.;

VISTA la legge provinciale del 16 maggio 2012, n. 9 n.t.v., relativa al finanziamento in materia di turismo;

VISTA la legge provinciale del 19 settembre 2017, n. 15 relativa all'ordinamento delle organizzazioni turistiche;

VISTO il decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., relativo al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno;

VISTO l'articolo 8, comma 1/bis del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce quanto segue: “Con decorrenza dal 1° gennaio 2018 l'imposta comunale di soggiorno di cui al comma 1 è determinata per ogni pernottamento nella misura di:

- a) € 1,60 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;
- b) € 1,20 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”;
- c) € 0,85 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale”;

VISTO l'articolo 8, comma 2 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce quanto segue: “Il comune può aumentare, con deliberazione del consiglio comunale, l'imposta comunale di soggiorno in via generale o per particolari progetti, previo parere dell'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale, fino alla misura massima complessiva di euro 2,50. L'aumento riguarda tutti gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2 della

gungskategorien laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes und hat grundsätzlich proportional zu erfolgen. In diesem Fall wird die Erhöhung auf 10 Cent aufgerundet. Bei Diensten und Aktionen, die alle Beherbergungskategorien betreffen, kann die Erhöhung allerdings auch für alle Beherbergungskategorien im selben Ausmaß mit einem bestimmten Betrag erfolgen. Sämtliche Einnahmen aus der Erhöhung werden der örtlich zuständigen Tourismusorganisation zugewiesen, unbeschadet der Bestimmungen laut Artikel 6“;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 50 vom 28.11.2013, mit welchem bereits eine proportionale Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe von 25% für alle Beherbergungskategorien mit Wirkung 01.01.2015 beschlossen worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 26 vom 25.06.2014, mit welchem eine proportionale Erhöhung von 50% der Gemeindeaufenthaltsabgabe ab dem Jahr 2016 beschlossen worden ist, sodass bis zum 31.12.2017 folgender Gesamtbetrag der Gemeindeaufenthaltsabgabe galt:

- a) 2,00 € für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,
- b) 1,50 € für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“,
- c) 1,10 € für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;

NACH EINSICHTNAHME in den Artikel 8, Absatz 2/bis des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem festgelegt wird, dass die Erhöhung laut Absatz 2 ab dem Jahre 2018 als Zusatzbetrag zur Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Absatz 1/bis zu verstehen ist;

FESTGESTELLT, dass aufgrund der Bestimmungen des Artikels 8, Absätze 1/bis und 2/bis des DLH Nr. 4/2013 in Verbin-

legge provinciale ed avviene di principio in maniera proporzionale. In questo caso l'aumento è arrotondato per eccesso ai 10 centesimi. Per servizi ed iniziative che coinvolgono tutte le categorie ricettive, l'aumento può avvenire anche con un importo determinato in misura uguale per ognuna di esse. L'intero gettito derivante dall'aumento è assegnato all'organizzazione turistica territorialmente competente, fatto salvo quanto previsto dall'articolo 6”;

VISTA la delibera del Consiglio comunale n. 50 del 28/11/2013, concernente già un aumento dell'imposta comunale di soggiorno in modo proporzionale del 25% per tutti gli esercizi ricettivi, con effetto dal 01/01/2015;

VISTA la delibera del Consiglio comunale n. 26 del 25/06/2014, con la quale è stato deciso un aumento proporzionale del 50% dell'imposta comunale di soggiorno a partire dall'anno 2016, cosicché fino al 31/12/2017 valevano i seguenti importi complessivi di imposta comunale di soggiorno:

- a) € 2,00 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattrostelle “superior” e cinque stelle;
- b) € 1,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”;
- c) € 1,10 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale”;

VISTO l'articolo 8, comma 2/bis del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che l'aumento di cui al comma 2 si intende addizionale a partire dall'anno 2018 all'importo dell'imposta comunale di soggiorno di cui al comma 1/bis;

CONSTATATO che in base al combinato disposto risultante dall'articolo 8, commi 1/bis e 2/bis del D.P.P. n. 4/2013 e dalla

derung mit dem Beschluss des Gemeinderates Nr. 27 vom 27.06.2016 die Gemeindeaufenthaltsabgabe ab dem Jahr 2018 pro Person und Übernachtung insgesamt wie folgt beträgt:

- a) € 2,50 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
- b) € 1,90 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“;
- c) € 1,35 für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9;

ZUR KENNTNIS GENOMMEN, dass sämtliche Einnahmen aus der Erhöhung der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation zu überweisen sind, unbeschadet der Bestimmungen laut Artikel 6 des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 4/2013;

ZUR KENNTNIS GENOMMEN, dass der gegenständliche Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch übermittelt werden muss;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 28.11.2013 Nr. 49 genehmigt und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 16 vom 22.05.2014, Nr. 11 vom 23.03.2015 und Nr. 13 vom 02.05.2018 geändert worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in das Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

NACH EINSICHTNAHME in das administrative Gutachten (0Sn1c+HONz2b-wvkFBOWaWbXpENkUokKLVXEURMX-hB/s=) und buchhalterische Gutachten (nicht erforderlich) im Sinne des Art. 81, Absatz 1 des D.P.Reg vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

delibera del Consiglio comunale n. 27 del 27/06/2016 a partire dall'anno 2018 l'imposta comunale di soggiorno, dovuta per persona e per pernottamento, ammonta complessivamente a:

- a) € 2,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle "superior" e cinque stelle;
- b) € 1,90 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle "superior";
- c) € 1,35 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9;

PRESO ATTO che l'intero gettito è da versare all'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale, fatto salvo quanto previsto dall'articolo 6 del Decreto del Presidente della Provincia n. 4/2013;

PRESO ATTO che la presente deliberazione dev'essere trasmessa telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;

VISTO il regolamento per l'introduzione e applicazione dell'imposta comunale di soggiorno approvato con delibera del Consiglio comunale del 28/11/2013 n. 49 e modificato con delibera del Consiglio comunale n. 16 del 22/05/2014, n. 11 del 23/03/2015 e n. 13 del 02/05/2018;

VISTA la legge provinciale del 12.12.2016, n. 25 relativa all'ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali;

VISTO il parere in ordine alla regolarità tecnico-amministrativo (0Sn1c+HONz2b-wvkFBOWaWbXpENkUokKLVXEURMXhB/s=) e contabile (non occorrente), reso ai sensi dell'art. 81, comma 1, del D.P.Reg. del 01/02/2005, n. 3/L;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung dieser Gemeinde (veröffentlicht im Amtsblatt der Region, Beiblatt Nr. 1 zum Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol vom 28.03.2006 Nr. 13/I-II);

NACH EINSICHTNAHME in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung (Einheitstext: D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 i.g.F.);

BESCHLIESST DER GEMEINDERAT

einstimmig mit 14 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Enthaltungen bei 14 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern ausgedrückt durch Handerheben;

- 1) die Höhe der geltenden Gemeindeaufenthaltsabgabe auch für die kommenden Jahre, sprich 2019 und folgende, zu bestätigen. Die Gemeindeaufenthaltsabgabe wird pro Person und Übernachtung insgesamt wie folgt betragen:
 - a) 2,50 € für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
 - b) 1,90 € für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“;
 - c) 1,35 € für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9.
- 2) dem Tourismusverein von Sexten 100% der Einnahmen aus gegenständlicher Erhöhung zuzuweisen, sowie die Einnahmen auf den Grundbetrag der Gemeindeaufenthaltsabgabe zu 75% auf den Tourismusverein Sexten und zu 25% auf den IDM Südtirol aufzuteilen;
- 3) gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal

VISTO lo Statuto di questo Comune (pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione, supplemento n. 1 al Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige del 28/03/2006, n. 13/I-II);

VISTO le vigenti leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni (Testo unico D.P.-Reg. 01/02/2005, n. 3/L, nel testo vigente);

IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA

ad unanimità con 14 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 14 presenti, espressi per alzata di mano;

- 1) di confermare la vigente misura dell'imposta di soggiorno comunale anche per gli anni a venire, cioè per il 2019 e seguenti. L'imposta comunale di soggiorno, dovuta per persona e per pernottamento, ammonterà complessivamente a
 - a) € 2,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle „superior“ e cinque stelle;
 - b) € 1,90 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle „superior“;
 - c) € 1,35 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9.
- 2) di assegnare il 100% del gettito derivante dall'aumento in oggetto all'Associazione turistica di Sesto e di assegnare il 75% del gettito derivante dalla tariffa base dell'imposta comunale di soggiorno all'associazione turistica di Sesto ed il 25% del gettito al IDM Alto Adige;
- 3) di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero

www.portalefederalismofiscale.gov.it
telematisch zu übermitteln;

- 4) das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Sexten im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren;
- 5) darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben bzw. innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

delle Finanze attraverso il portale
www.portalefederalismofiscale.gov.it;

- 4) che l'originale del presente documento viene conservato negli archivi informatici del Comune di Sesto ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.;
- 5) di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione ovvero ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino – Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Vorsitzende – Il Presidente

**Die Gemeindesekretärin – La Segretaria
comunale**

Fritz Egarter

Dr. Sabine Grünbacher

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in fomra cartacea ai sensi dell'art. 3 D.L.gs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005